

HITACHI



# ES-6 *S-energy*®

Compresseurs d'air à vis rotatives encapsulés

4-7 kW ■ 5-10 hp



Hitachi Global Air Power

# LES PRODUITS LÉGENDAIRES DE SULLAIR

Depuis 1965, les solutions d'air comprimé Sullair sont réputées pour leur fiabilité, leur durabilité et leurs performances. Cet héritage se perpétue aujourd'hui sous le nom de Hitachi Global Air Power, qui propose la gamme légendaire de produits Sullair. Ensemble, ces deux géants de l'industrie apportent leur expérience, leur savoir-faire technique et leur expertise pour répondre à tous les besoins en air comprimé.

**FIABILITÉ.  
DURABILITÉ.  
PERFORMANCE.**

*Tels sont les piliers qui garantissent la qualité des solutions d'air comprimé Sullair. C'est une promesse que nous tenons avec chaque machine que nous fabriquons.*

## FIABILITÉ

Les clients qui utilisent les compresseurs Sullair ont constaté que ce sont les valeurs immatérielles qui font toute la différence : la confiance, la sérénité et la tranquillité d'esprit. Ils se rendent au travail chaque jour en ayant pleinement confiance en leur équipement, tout en sachant qu'ils peuvent compter sur de véritables experts en compresseurs, prêts à les accompagner à chaque étape.

## DURABILITÉ

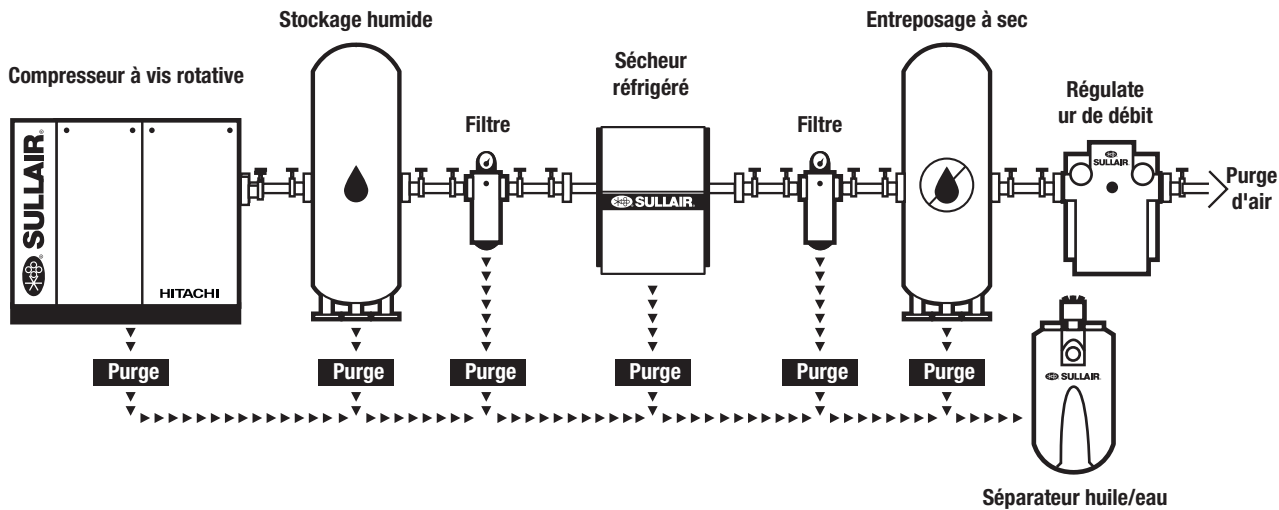
Hitachi Global Air Power incarne la force collective de plus de 150 ans d'expérience dans le domaine des compresseurs et la durabilité légendaire des produits Sullair. Dans les ateliers et les usines du monde entier, nos produits ont résisté à l'épreuve du temps et fonctionnent aujourd'hui avec la même fiabilité qu'au premier jour.

## PERFORMANCE

Les compresseurs Sullair sont constamment conçus pour intégrer les innovations les plus avancées afin d'améliorer les performances des machines. Cela signifie des machines conçues pour l'efficacité énergétique, la facilité d'utilisation et la simplification de l'entretien et de la maintenance.

*Le réseau d'experts en ingénierie et en qualité d'Hitachi Global Air Power continue de développer des solutions d'air comprimé de nouvelle génération et respectueuses de l'environnement pour répondre aux exigences des clients qui travaillent d'arrache-pied aujourd'hui.*

# SULLAIR INDUSTRIAL SYSTÈMES D'ALIMENTATION EN AIR



Hitachi Global Air Power propose des systèmes complets d'air comprimé pour aider les utilisateurs à réduire leurs coûts énergétiques et à améliorer leur productivité grâce à l'analyse, la gestion et le contrôle des systèmes d'air comprimé.

Les solutions d'air comprimé Sullair comprennent : des audits d'air d'usine, des produits écoénergétiques, des commandes de systèmes d'air comprimé, des équipements de surveillance et de gestion des systèmes, des produits de distribution d'air et un service après-vente.

Chaque composant du système est soigneusement adapté en termes de capacité et de pression afin d'offrir des performances et une efficacité énergétique maximales.

## Le système comprend

- Un compresseur à vis
- Réservoir de stockage humide
- Sécheur réfrigéré ou sécheur à dessiccant
- Des filtres adaptés à vos besoins
- Réservoir de stockage à sec
- Régulateur de débit
- Drains
- Séparateur huile/eau

## Des solutions pour réduire les coûts du cycle de vie



- Équipement
- Entretien
- Électricité

## Coûts du cycle de vie des compresseurs d'air

Selon le guide « *Best Practices for Compressed Air Systems* » (*Meilleures pratiques pour les systèmes d'air comprimé*), publié par *Compressed Air Challenge* [deuxième édition, 2007], les coûts énergétiques représentent désormais 82 % des dépenses d'exploitation totales. Les économies d'énergie réalisées grâce aux compresseurs Senergy® peuvent réduire considérablement les coûts du cycle de vie.

## Les compresseurs S-energy réduisent considérablement les coûts d'exploitation et d'énergie sur l'ensemble du cycle de vie du compresseur.

- Bloc compresseur Sullair éprouvé avec une soupape d'admission à faible restriction
- Ventilateur à haut rendement
- Système de séparation air-fluide à faible perte de charge pour éviter les pertes d'énergie

## Nos filtres sont conçus pour générer des économies tout au long de la durée de vie du produit en améliorant la filtration de l'air.

### Cela signifie :

- Une durée de vie prolongée du séparateur
- Une durée de vie prolongée du filtre à fluide
- Moins de contamination du lubrifiant

## Les compresseurs S-energy sont remplis en usine avec du fluide biodégradable Sullube® d'origine.

- Protège et nettoie (sans vernis)
- Contrôle les températures de fonctionnement
- Viscosité optimale
- Respectueux de l'environnement
- Réduit les pertes de fluide
- Point d'éclair élevé (505 °F/263 °C)

# SULLAIR ES-6 S-ENERGY®

## COMPRESSEUR D'AIR À VIS ROTATIVE ENCAPSULÉ

### 1. Refroidisseur final / Refroidisseur d'huile

- Refroidissement par air
- Accès simplifié
- Nettoyage facile

### 2. Filtre à air haute résistance

- Prévient la défaillance prématurée des composants clés
- Prolonge la durée de vie du séparateur, du filtre à fluide et du fluide

### 3. Système de commande polyvalent Sullair

- Permet au compresseur de fonctionner en mode modulé ou en mode chargé/à vide
- Adapte le débit à la demande
- Stabilise la pression du système
- Prolonge la durée de vie de l'ensemble
- Instrumentation de l'unité

### 4. Conception encapsulée

- Les pièces d'entretien sont faciles à remplacer
- Réduit au minimum les raccords

### 5. Séparateur air-fluide à plusieurs étages

- Réduit le transport de fluide à moins de 2 ppm
- Réduit les coûts liés au fluide d'appoint
- L'élément de séparation se remplace facilement

### 6. Voyant de niveau de fluide

### 7. Filtre à fluide en fibre de verre à visser

- Le média de qualité aéronautique offre une meilleure filtration
- Jusqu'à 20 % plus efficace que les éléments en papier conventionnels
- Prolonge la durée de vie du compresseur
- La durée de vie du filtre est prolongée jusqu'à un an

### 8. Tuyau de vidange d'huile

### 9. Démarreur

- Démarreur à pleine tension intégré





**SULLAIR**



LINE PRESSURE



DISCHARGE TEMP.



OFF/RESET

ON AUTO POWER ON



**⚠ DANGER**

**Lethal shock hazard inside.**

To be opened by authorized personnel only.

Disconnect all power at source before opening or servicing.

2900M-0152

**⚡**

**DANGER**  
Lethal shock hazard. Disconnect all power at source before opening or servicing.

**DANGER**  
Tous les points de déconnexion. Déconnectez toute source d'alimentation avant toute ouverture ou intervention de maintenance de la machine.

**GEFÄHR**  
Totale Stromschlaggefahr. Bei jeder Öffnung oder jedem Eingriff an Apparaten oder an Schaltkreisen sämtliche Stromzufuhren trennen.

**PERICOLO**  
Pericolo mortale di elettrocuzione. Disconnettere tutta la fonte di alimentazione prima di qualsiasi apertura o di qualsiasi intervento di manutenzione della macchina.

**PRECAUCIÓN**  
Peligro mortal de electrocución. Desconectar todas las fuentes de alimentación antes de abrir o de realizar una intervención de mantenimiento en la máquina.

**⚠ 危險**  
內有致命、不可觸電、致命溫度之危險。開機前所有電源。

02250407-472

**ES-6**



**SULLAIR**

# CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES SUPÉRIEURS

## Conception simple et compacte

Les compresseurs encapsulés Sullair, grâce à leur conception simple, offrent une fiabilité exceptionnelle et nécessitent très peu d'entretien. Conçues pour occuper moins d'espace et comporter 40 % de pièces en moins par rapport aux modèles conventionnels, ces machines compactes redéfinissent les normes de l'industrie pour les compresseurs à fonctionnement continu dans la gamme de 5 à 10 ch.

## Fiabilité des compresseurs à vis

Les compresseurs encapsulés S-energy® utilisent le légendaire bloc compresseur à vis rotative à un étage de Sullair, doté de rotors à profil E brevetés et d'une conception de roulements robuste.

## Coûts d'entretien réduits

Grâce à une conception simplifiée utilisant moins de pièces et de raccords, les compresseurs S-energy ne nécessitent qu'un entretien de routine minimal.

## Conception d'ensemble supérieure

- 40 % de pièces en moins pour une fiabilité accrue
- Encombrement réduit
- Conçu pour un fonctionnement continu

## Enceinte insonorisante en option

- Réduit les niveaux sonores jusqu'à 68 dBA
- Portes amovibles

## Bloc compresseur Sullair légendaire

- Conception brevetée du rotor à profil en E
- Durée de vie prolongée des roulements

## Engrenages d'entraînement à denture hélicoïdale

- Réduit la charge axiale
- Augmente la durée de vie des roulements

## Réservoirs de lubrifiant

- Assure la disponibilité du fluide au démarrage
- Prolonge la durée de vie du bloc compresseur

## Moteur et bloc compresseur à bride

- Assure un alignement précis
- Optimise la durée de vie des roulements du bloc compresseur et du moteur
- Le boîtier du moteur est de type TEAO (Totally Enclosed Air Over)
- Tensions disponibles : 200 V, 230 V, 460 V et 575 V

## Rempli en usine de fluide biodégradable Sullube® d'origine.

- Protège et nettoie (pas de vernis)
- Contrôle les températures de fonctionnement
- Viscosité optimale
- Respectueux de l'environnement
- Réduit les pertes de liquide
- Point d'éclair élevé (263 °C)

## PristineFG™ est facultatif

- Conforme aux exigences H1 de l'USDA et de la FDA
- Réduit la consommation de lubrifiant
- Performant dans une large plage de températures
- Prolonge la durée de vie du compresseur

## Garantie Diamond de 10 ans de Sullair

La garantie Diamond de 10 ans de Sullair offre une protection complète pour les compresseurs d'air à vis rotatives à bain d'huile Sullair. Ce programme se distingue en couvrant tous les composants principaux des compresseurs d'air neufs (avec des pressions de refoulement allant jusqu'à 150 psi) :

### Couverture de 10 ans :

- Bloc compresseur Sullair

### Couverture de 5 ans :

- Moteur principal
- Refroidisseur final
- Refroidisseur d'huile
- Réservoir séparateur



# S-energy®

## SYSTÈME D'AIR DE PERFORMANCE

L'air comprimé est essentiel au bon fonctionnement des opérations. Afin de répondre aux différentes exigences en matière de qualité de l'air, nous proposons une solution complète pour l'air comprimé.



### S-energy® Système d'air performant

- Compresseur ES-6
- Sécheur réfrigéré
- Filtre à liquide et à particules
- Réservoir de stockage

Tous les composants du système ont été parfaitement dimensionnés pour offrir des performances optimales. De plus, le système Performance Air est facile à installer et occupe peu d'espace, ce qui permet de gagner de la place au sol.

### Un air propre et sec est essentiel

Un traitement de l'air de qualité — l'élimination des condensats et des particules — est essentiel pour protéger votre système d'air comprimé et vos équipements utilisant de l'air. De plus, un air de qualité peut contribuer à améliorer la qualité de vos produits et de vos processus.

Nous simplifions la mise en place de votre système et vous aidons à atteindre vos objectifs grâce à :

- Un sécheur réfrigéré adapté — pour aider à éliminer la vapeur d'eau présente dans l'air comprimé.
- Un filtre à haute efficacité — pour aider à éliminer les particules ainsi que les liquides coalescés et les

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE DISTRIBUTEUR SULLAIR AGRÉÉ LOCAL.



FRÉQUENCE DU MOTEUR 60 HZ	PERFORMANCES DU MOTEUR		PERFORMANCES CAPACITÉS À PLEINE CHARGE			
Modèle	hp	kW	125 psi/cfm	8 6 bar / m³/min	175 psi/cfm	12,1 bar / m³/min
5H	5	3,7	17	,48	—	—
5XH	5	3,7	—	—	13	,36
7,5H	7,5	5,5	28	,79	—	—
7,5XH	7,5	5,5	—	—	20	,56
10H	10	7,4	36	1,01	—	—
10XH	10	7,4	—	—	30	,84

STYLE	CONNEXION CLIENT	DIMENSIONS, TOUS LES MODÈLES ES-6						ES-6 5H/XH			ES-6 7,5H/XH			ES-6 10H/XH		
		Longueur		Largeur		Hauteur		Poids		Niveau sonore en dBA*	Poids		dBA Rating*	Poids		Cote dBA*
		en	mm	en	mm	en	mm	lb	kg		lb	kg		lb	kg	
Ouvert	½ po NPT	29,5	749	25,5	648	22,8	579	230	104	80	270	122	82	280	127	85
Enceinte	¾ po NPT	44,0	1117	28,0	711	28,0	711	400	181	68	440	199	69	450	204	70

STYLE	CONNEXION CLIENT	DIMENSIONS, TOUS LES MODÈLES ES-6						ES-6 5H/XH			ES-6 7,5H/XH			ES-6 10H/XH		
		Longueur		Largeur		Hauteur		Poids		Niveau sonore en dBA*	Poids		dBA Rating*	Poids		Cote dBA*
		en	mm	en	mm	en	mm	lb	kg		lb	kg		lb	kg	
Réservoir ouvert de 80 gal	1¼ po NPT	64,5	1 638	26,5	650	50,0	1 270	560	254	80	600	272	82	610	276	85
Réservoir ouvert de 120 gal	1¼ po NPT	67,0	1 702	27,0	686	54,0	1 371	650	294	80	690	312	82	700	317	85
Réservoir fermé monté sur châssis 80 gal	1¼ po NPT	66,0	1 676	28,0	711	52,5	1 333	710	322	68	750	340	69	760	344	70
Réservoir fermé monté sur châssis 120 gal	1¼ po NPT	68,0	1 727	28,0	711	56,5	1 435	800	362	68	840	381	69	850	385	70

MODÈLE AVEC SÉCHOIR / FILTRE	CONNEXION CLIENT	DIMENSIONS, TOUS LES MODÈLES ES-6						ES-6 5H/XH			ES-6 7,5H/XH			ES-6 10H/XH		
		Longueur		Largeur		Hauteur		Poids		Niveau sonore en dBA*	Poids		Cote dBA*	Poids		Niveau sonore en dBA*
		en	mm	en	mm	en	mm	lb	kg		lb	kg		lb	kg	
Réservoir ouvert de 80 gal	½ po NPT	69,5	1 765	26,5	673	50,0	1 270	640	290	80	680	308	82	690	312	85
Réservoir ouvert de 120 gal	½ po NPT	71,0	1 803	27,0	686	54,0	1 371	730	331	80	770	349	82	780	353	85
Réservoir fermé monté sur châssis 80 gal	½ po NPT	71,0	1 803	28,0	711	52,5	1 333	810	367	68	850	385	69	860	390	70
Réservoir fermé monté sur châssis 120 gal	½ po NPT	72,0	1 828	28,0	711	56,5	1 435	900	408	68	930	421	69	940	426	70

\* À 1 mètre

Hitachi Global Air Power US, LLC

HitachiGlobalAirPower.com/Industrial/FR   

©2026 Hitachi Global Air Power US, LLC. Tous droits réservés. Les spécifications, y compris l'apparence, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. SAPES6FR202605-1  
Le symbole Sullair, le mot-symbole Sullair, S-energy, et Sullube sont des marques déposées de Hitachi Global Air Power US, LLC.  
PristinoFG sont des marques déposées de Hitachi Global Air Power US, LLC.